

尹奉吉义士诞辰100周年纪念事业会

“4.29 上海义举”英雄

梅轩尹奉吉

대헌 윤봉길

[韩] 金学俊 著

[韩] 韩万圣 译



上海社会科学院出版社

尹奉吉义士诞辰100周年纪念

卜

“4.29 上海义举”英雄

梅轩尹奉吉

[韩] 金学俊 著

[韩] 韩万圣 译

사나이 뜻을 세워 집을 나가면 공을 하리라
지 않고서는 살아서 돌아오지 않음
일천구백삼십년 삼월 열일



丈夫心家生不還
梅軒尹奉吉



上海社会科学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

“4·29 上海义举”英雄——梅轩尹奉吉/(韩)金学俊著;
(韩)韩万圣译. —上海: 上海社会科学院出版社, 2008
ISBN 978-7-80745-192-1

I. 4… II. ①金…②韩… III. 尹奉吉(1908~1932)—
生平事迹 IV. K833.126.89

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 060409 号

“4·29 上海义举”英雄——梅轩尹奉吉

作 者: [韩] 金学俊

译 者: [韩] 韩万圣

责任编辑: 杨 国

封面设计: 闵 敏

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.com> E-mail: sassp@sass.org.cn

经 销: 新华书店

印 刷: 上海长阳印刷厂

开 本: 787×1092 毫米 1/16 开

印 张: 10.25

插 页: 2

字 数: 116 千字

版 次: 2008 年 6 月第 1 版 2008 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80745-192-1/0·032

定价: 25.00 元

版权所有 翻印必究

序言

1932年4月29日,投掷在上海虹口公园的一枚炸弹,使日本殖民统治下本国及本民族那黑暗的历史天空绽放出绚丽的火花。上海义举的英雄——梅轩尹奉吉义士,一个农民的儿子,在国内投身于民族复兴运动,致力扫除文盲、农村改革,流亡至中国后,给日本军国主义首脑以沉重一击,向全世界展示了韩国人的英勇气概。他是民族的骄傲,是万人敬仰的殉国先烈。

尹奉吉义士出生于1908年,虽然只有24年的短暂生命,但他却永远活在我们心中。上海义举推动着韩国独立运动的展开,大韩民国赫然矗立。尹奉吉义士和这块土地的历史,这块土地的民众一起,万古长青。尹奉吉义士正应了那句话:身死精神在。

今年是尹奉吉义士诞辰100周年。为了缅怀祖国独立运动的先驱者——高举光复火炬的尹奉吉义士,我们于去年6月成立了尹奉吉义士诞辰100周年纪念事业会。本书的刊行正是纪念事业的一个环节。

1992年,在上海义举60周年之际所出版的《梅轩尹奉吉评传》是一本专业性的传记,对青少年来说,阅读理解有一定的难度。本书考虑到这一点,在《梅轩尹奉吉评传》的基础上,进行了缩写、简写,省略了脚注和参考文献。

望本书有助于青少年学习梅轩尹奉吉义士那崇高的志向,追随着他的脚步前进。

尹奉吉义士诞辰100周年纪念事业会会长 金学俊

2008年6月

目录

序言 / 1

第一章 亡国之痛与民族意识的觉醒 / 1

第一节 梅轩的出生与家庭背景 / 1

第二节 民族意识的萌芽 / 9

第三节 三一运动的震撼 / 15

第四节 民族意识的开花 / 20

第五节 墓碑事件引起的反思 / 25

第二章 培养实力论与农村启蒙运动 / 30

第一节 三一运动的影响及日本侵略者殖民统治 / 30

第二节 投身夜校运动 / 31

第三节 正式展开农村启蒙运动 / 36

第三章 梅轩与 20 世纪 20 年代的抗日运动 / 60

第一节 创建新干会 / 60

第二节 农民运动的持续发展 / 62

第四章 踏上海外独立运动之路 / 77

第一节 登上历史舞台 / 77

第二节 收复祖国的不屈意志 / 83

录目

第五章 流亡岁月 / 93

第一节 途经“满洲” / 93

第二节 流亡生活 / 96

第六章 独立运动的根据地——上海 / 104

第一节 20 世纪 30 年代的海外独立运动和上海 / 104

第二节 日本的分裂政策和万宝山事件 / 108

第三节 临时政府和朝鲜人爱国团 / 112

第七章 准备上海义举 / 117

第一节 为义举做准备 / 117

第二节 制造义举良机 / 121

第八章 祖国光复的火花 / 127

第一节 最后的出征仪式 / 127

第二节 惊天动地的上海义举 / 133

第九章 殉节之花, 圣洁之血 / 144

第一节 不畏严刑拷打的义士的气概 / 144

第二节 义士殉国, 遗骸归国 / 147

第一章 亡国之痛与民族意识的觉醒

第一节 梅轩的出生与家庭背景

1. 梅轩出生的年代

梅轩出生于1908年6月21日(阴历五月二十三日)傍晚8点(西时)左右,属猴。猴象征着长寿、富贵、多子、机灵,这和梅轩的一生颇有些距离。但上海义举之年1932年正是猴年,证明了猴子与梅轩缘分。而《西游记》中孙悟空健康、成功的形象,也是梅轩的写照。

梅轩出生的1908年是朝鲜纯宗二年,祖国的命运如风中烛火般危急。朝鲜王朝大运已去,半岛的上空乌云密布,狂风暴雨席卷了全国,日本侵略者的掠夺与榨取使朝鲜人民陷入极度贫困。

朝鲜国外的形势刚刚发生了一系列变化。

胆大妄为的日本在1874年进犯中国台湾,并于1895年占领了台湾;1876年侵略朝鲜,1910年占领朝鲜;1899年出兵中国大陆,1904年发动了俄日战争。朝鲜王朝在1905年就名存实亡。在俄日战争中取得胜利的日本在美国政府的斡旋下,在美国新罕布什尔州的朴次茅斯签订了《朴次茅斯条约》。根据此条约,日本掌握了朝鲜的实际支配权,并以此为基础,在当年11月,逼迫朝鲜帝国的大臣们签订了

耻辱的保护条约。

国内的形式也依然严峻。民众和舆论各界的反抗浪潮日益高涨。

剥夺了朝鲜帝国的外交权与财政权的不平等条约一经签订,《皇城新闻》就刊登了主编韦庵张志渊(1864~1921)先生的社论《是日也放声大哭》,未经当局审阅,在全国发行。张先生即刻被拘捕,《皇城新闻》也被迫停刊。但梁起铎(1871~1938)紧接着创办了《朝鲜每日新报》,通过白岩朴殷植(1859~1925)主编与丹斋申采浩(1880~1925)评论员的社论,痛斥日本侵略者的蛮行与乙巳五贼^①的卖国行为。

朝鲜民众也义愤填膺。1905年乙巳条约签订后,朝鲜开始实行统监政治。全国范围内爆发了义兵起义,但由于义兵勉菴崔益铉的失利,忠清及湖南地区^②的义兵活动有所停滞。而1907年发生的几次事件再一次使民心激昂。首先,1907年派遣海牙密使的消息在国内传播开来,激发了民众的抗日情绪。日本利用这个事件加强了对朝鲜的支配,迫使高宗让位给皇太子纯宗,签订《韩日协约(丁未七条约)》,实际上剥夺了朝鲜的主权,解散了军队。此事件之后,特别是军队解散之后,处于低迷状态的义兵运动再一次声势浩大地展开。1907年后半年,在质与量上有了飞速的发展,其活动范围扩大到除主要城市及连接城市的铁道沿线之外的所有地区。1908年再接再厉,一直持续到1909年,这两年义兵活动最为活跃的时期。

1908年义兵的抗日斗争共爆发了1452场战斗,有69832人参战,一年的死伤人数高达98%,朝日合邦前后的义兵抗日斗争最为惨烈。1909年末,日军动员了两个团的军队以及宪兵、警察,发动了所谓的

① 指参与签订乙巳条约的五个卖国贼:外务大臣朴齐纯、内务大臣李址镕、军部大臣李根泽、学部大臣李完用、农工商部大臣权重显。——译文中的脚注均为译注,下同。

② 指朝鲜的全罗北道和全罗南道。

“南朝鲜大讨伐作战”。此战役之后，义兵伤亡惨重，义兵活动受到重创，抗日者被迫流亡海外。

的确是乱世春秋。但乱世出英雄，在这个时期，涌现了众多的英雄烈士。1905年11月30日前后，担任侍从武官长的桂庭闵泳焕(1861~1905)和任皇帝顾问的特进官山斋赵秉世(1827~1905)抗议乙巳条约的签订，自绝殉国。他们二人主张：“国家并非个人家庭的私有物，国有大事时，纵使是国王，也不能为所欲为。”他们要求处决在乙巳条约上署名的大臣，宣布条约无效。但他们的要求没有被接受，两人留下了上疏与遗书，自杀身亡。

1907年1月1日，勉菴崔益铉在对马岛绝食殉国。勉菴是朝鲜后期著名的儒学家李恒老的弟子，是主张卫正斥邪的领袖人物。1876年他反对签订江华岛条约，振臂高呼反日救国。1904年，在日本挑起俄日战争，试图侵吞朝鲜而蠢蠢欲动时，勉菴就成为抗日先锋。1906年夏天，他身负百姓重托，在湖南地区展开了义兵运动。

1907年，发生了海牙密使事件：1907年6月，万国和平会议在荷兰海牙召开。高宗的三位密使李儁、李相高、李玮钟带着皇帝的密敕来到海牙要求出席会议，以揭露乙巳不平等条约的非法性，呼吁朝鲜独立。

在梅轩出生的1908年3月23日，田明云、张仁焕在美国的旧金山暗杀了朝鲜帝国的外交顾问史蒂文斯律师。听到这个消息，朝鲜民众受到鼓舞，意识到民族精神将会永存不绝。

日本侵略者统治日益强硬，义兵为恢复元气而全面蛰伏。而此时，爱国志士中有人开始进行个人暗杀行动，他们私自处决卖国元凶后自己也选择死亡。代表性的事件有：安重根(1879~1910)于1909年在哈尔滨枪杀了伊藤博文；李在明于1909年12月22日试图暗杀卖国

奴李完用未遂;李镇龙部队以往来于“满洲”^①的日本高官为目标,于1910年3月破坏了京义线铁道的一个路段。

在那黑暗的时代,民族精神不仅没有湮灭,反而迸发出灿烂的火花。但在安重根烈士殉国五个月之后,日本侵略者强求日朝合并,朝鲜帝国最终灭亡,朝鲜半岛沦为日本的殖民地。

梅轩就出生在这样的时代。在被禁锢的土地上,种子渴望着解放。而这个朴实勤勉的农民的儿子,天生带有奔放的野性和非凡的气质。这样一个充满痛苦的时代,造就了一个不屈不挠、斗志昂扬的梅轩。

2. 梅轩的出生地

梅轩出生于忠清南道礼山郡德山面柿梁里178号光显堂。

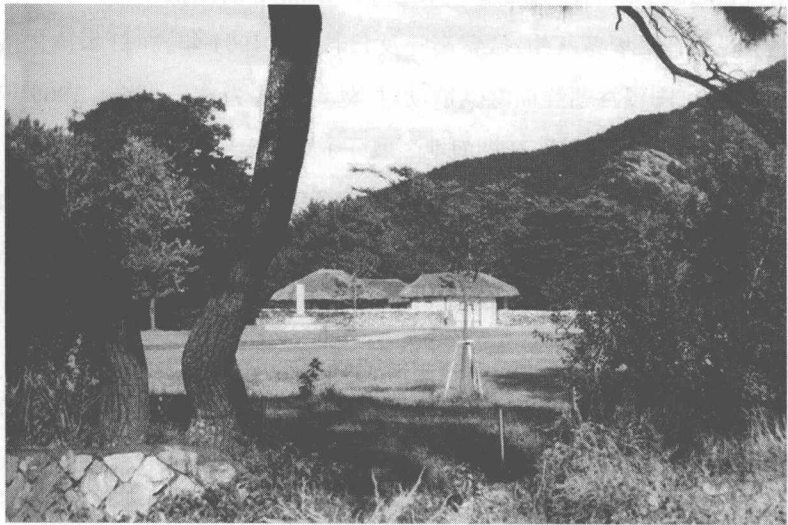


图1 尹奉吉义士诞生地——忠清南道礼山
郡德山面柿梁里178号光显堂

^① 指中国东北地区。由于朝鲜是日本的殖民地,所以也把中国的东北地区称为“满洲”。本书译文遵循原文说法,保留这一名称并加引号标示。特此说明。

礼山郡是个什么样的地方呢？

礼山郡北临唐津郡和牙山市，东边是公州市，南接青阳郡，西边是瑞山市和洪城郡。礼山郡的主要产物是粮食、苹果、栗子等，名胜古迹有修德寺、报德寺、秋史古宅、德山温泉、任存城、礼唐水库等。全郡面积 543.15 平方公里，到 2005 年 12 月 31 日为止，人口为 91 449 人。礼山郡也和朝鲜其他农村一样，人口在逐年减少。

礼山正如其名，是礼、德、义兼备的地方。其地名就特别强调“德”。比如说德山、德崇山、报德寺，还有礼唐、礼林等。因而礼山也被称为义烈之乡、大义之乡、墨乡。

人们在评价礼山人时，说他们不猜忌，不悖逆，温和顺从，不疾不徐，出了很多仁厚的儒生，成为国家的栋梁。历史上名臣巨儒辈出，如秋史金正喜^①，自庵金絿^②，鹅溪李山海^③，锦带李家焕^④，等等，不遑枚举。日本侵略者侵占朝鲜之后，礼山又出了梅轩尹奉吉，振兴佛教禅宗的静虚、满空等人。

1868 年 4 月，在大院君驱逐天主教徒的时节，德国人欧泊尔特一党试图挖掘大院君养父南延君的陵墓，居民们自动围聚过来加以阻拦。“欧泊尔特盗墓事件”以失败告终，这正是因为本地崇尚东方礼仪之国的“礼”的缘故吧。

德山也正如其名，广施恩德。在前往修德寺的路上，有著名的德山温泉，水温达到摄氏 52°，对关节炎、神经痛、皮肤病疗效显著。根据李栗谷先生^⑤的记载，大约在 1 500 年前后，人们看到在田野里一只腿和

① 秋史金正喜(1786~1856)，朝鲜后期的文臣、书画家。

② 自庵金絿(1488~1534)，朝鲜前期的文臣、书法家。

③ 鹅溪李山海(1539~1606)，朝鲜宣祖时期的文臣、书画家、文章家。

④ 锦带李家焕(1742~1801)，朝鲜后期的学者、天主教徒。

⑤ 李栗谷(1536~1584)，名为李珥，朝鲜中期的儒学家。

翅膀受伤的鹤用稻田里的水洗擦伤口，伤口痊愈后飞上了蓝天，于是人们就在那里开挖出了温泉。

梅轩的出生地——柿梁里的原野，群山环绕，河水潺潺流过。河的名字叫“沐溪”，也被人叫做“木拐”。柿梁里村庄山势陡峭，气势雄伟，培养了梅轩那坚韧不拔的气概，似乎预示着他今后会做出惊天动地的大事。车岭山脉直插西海，伽倻山的元晓峰、德崇山、龙凤山、秀岩山、将军峰等山峰巍然耸立，环绕山谷的江流奔腾不息。梅轩就在这里出生成长。

伽倻山的山脉隐没在牙山湾中，怀抱礼山西山唐津的谷仓，成为淳朴的农民们的生命线。但是当地人经常称伽倻山为“废山”。因为元晓峰的遮挡，看不见“废山”的影子，而“木拐”却吸收了“废山”的精华。沐溪从伽倻山的支脉德崇山流出，在梅轩出生的故居那里向两边分流后又合二为一。梅轩故居所在的那块地方，就像一个红薯，被河水环绕，形成了一个小岛。

高高低低的山峰如屏风怀抱，河水清澈平静，田野肥沃，那里的自然景色胜过任何一个乡村，是个气候宜人、风调雨顺、安详宁静的村庄。

梅轩日后得以向天下人尽展民族气概，和他出生的这个环境不无关系。

3. 梅轩的家庭

梅轩祖籍坡平，太师公 31 代孙，母亲是庆州金氏。梅轩是父亲尹璜和母亲金元祥的长子。坡平尹氏的家风既吸收了地方风气“德”、“礼”，又重忠节、气概。梅轩之下依次是大弟圣仪、大妹顺礼、二弟南仪、三弟俊仪、小妹姪仪。五兄妹友爱和睦，个个气宇轩昂，后来人们甚至说他们吸收了门前秀岩山五兄弟岩的精华之气。梅轩本名禹仪，也

叫熙仪,字镛起,雅号梅轩,别名奉吉。梅轩的二弟尹南仪所著《尹奉吉的一生》中说,20岁的金氏怀上梅轩时,梦见身长如龙的黄蟒钻进口中,这非同寻常的胎梦似乎预示了梅轩今后的忠节气概。也许是托吉梦之福,也许是母亲10个月来的精心胎教,梅轩来到世上的第一声哭喊就庄严浑厚,喝奶的模样也十分乖巧,梅轩的父母视长子如掌上明珠,自然寄予厚望。奶奶听到梅轩威武洪亮的第一声哭喊,就无比高兴地说:“是个将军料!”邻里乡亲也全都赞叹不已。



图 2-1 尹奉吉义士的
夫人裴用顺



图 2-2 尹奉吉义士的
儿子尹淙、尹澹

梅轩的家庭背景又是如何呢?

尹家在礼山郡德山面定居是从梅轩的曾祖父尹梓那一代开始的。曾祖父的墓地就在尹家后面的元晓峰上。风水先生们异口同声地说这是明堂之地。曾祖父有县荣、弼荣、振荣三个儿子,小儿子振荣就是梅轩的祖父。祖父振荣是个勤勉诚实的农民,他开山辟田、浇灌沃土,没有功夫研磨学问,却为尹家奠定了生活的基础。祖父不擅与人交流,每日挥汗如雨与土地打交道,被人称为“尹田鼠”。他吃苦耐



图 2-3 尹奉吉义士全家的合影

劳、勤恳踏实的性格也许感动了上苍,尹家成为每年收获百余石稻谷的富农。

梅轩的父亲尹璜是祖父的二儿子,与兄长尹炯不同,没受到教育,一生都与土地为伴。按当时的社会风习,负责祭祀的长子继承绝大部分财产,梅轩的父亲却毫无怨言。即使在继承的土地最后只剩下十五亩,生活处于贫困之时,也不依靠别人,满足于当一个糊口度日的普通农民。

母亲出嫁之前,在娘家学过《小学》,识得国文汉文,在当时的女性中,不仅聪颖灵慧,性格也无比温柔。母亲十分热衷于子女教育,也促成了梅轩在成长的过程中德智体全面发展。

峻峭的山势,清澈的河水,富饶的田野,母亲的至爱,便是老天赋予梅轩的成长环境。在与环境进行身心交流的过程中,梅轩形成了刚正

不阿的气概。

第二节 民族意识的萌芽

1. 残酷的日本殖民统治

日本吞并朝鲜后,将统治“满洲”定为下一个目标。日本为了达到这个目标,稳固对前哨基地——朝鲜的支配,开始实施武断统治。朝鲜第一任总督曾威胁说:“朝鲜人必须服从我们的法规,否则只有死路一条。”这正说明日本侵略者统治的本质就是暴力。

朝鲜总督府作为帝国殖民统治的首脑机关,独断专行,直到三一运动爆发时为止,一直实施武断统治。在武断统治时期,在政治上为了维持殖民地经济体系,宪兵警察进行残酷镇压;在经济上,作为日本资本主义经济的一部分,将朝鲜经济划入殖民地经济;在思想上,实施民族同化教育,试图将朝鲜人培养成日本侵略者的臣民。

日本的殖民统治基本上可以分为隶属主义和同化主义。

所谓隶属主义,是在殖民政策上采取最为露骨的榨取方法,为了本国的利益全然不顾殖民地的情形,使殖民地绝对隶属于本国。

同化主义将殖民地看做本国的延长,抹杀殖民地的传统文化与制度,在殖民地普及本国的制度,融合并同化殖民地。

日本一占领朝鲜,就开始构筑武力支配体系,实施所谓的武断统治。日本在罗南和龙山各驻扎了一个师的陆军,创建并实施了“宪兵警察制”,使宪兵担任一般警察的勤务。1910年12月末,日本在全国457个宪兵派遣所部署了2019名宪兵,约6000名的宪兵助手和5693名一般警察。总督府的各种行政官僚,加上装备精良的两个师的陆军,13712名的宪兵警察,在朝鲜被解除武装的状况下,以这样的武力占领

朝鲜绰绰有余。

日本侵略者还强行解散了朝鲜协会、西北学会等所有爱国启蒙运动团体,取缔了主导爱国启蒙运动的《皇城新闻》、《朝鲜每日新报》、《少年》等报纸杂志。

为了彻底镇压朝鲜民众的抵抗,日本侵略者将司法权赋予宪兵警察。宪兵负责的事务不仅囊括了军事警察、一般警察、司法警察的任务,还参与普及日语、修筑道路、护卫国库及一般金库、植树造林、改良农业、奖励副业、普及法令、监督履行纳税义务,等等。

在实行民族抹杀政策的同时,侵略者还强制实行残酷的殖民地掠夺政策。为了日本的工业化,把朝鲜建成日本的食品及原料供应基地;为了销售日本的工业产品,让朝鲜成为垄断的商品市场。

1910年至1918年间,日本实行所谓的土地调查事业,掠夺朝鲜的土地。他们把从前的国有土地、一部分民有土地、未申报的土地,未开垦地都收归为总督府所有,又廉价转让给东洋拓殖会社及其他日本移民。1917年又实行所谓的林野调查,总督府强占了大片的国有林、公有林后分给了日本人。

与此同时,日本镇压了有可能进行反抗的朝鲜人领导者。在这样严峻的情况下,争取独立的运动必然会转入低潮,但是思想的发展却无法遏止。人们逐渐认清了日本侵略者的本质,民族自觉性不断增强,义兵斗争的思想基础与爱国启蒙运动的思想基础在向着近代民主主义发展的过程中合二为一,民族主义开始高涨,其结果是引发了三一运动,成为朝鲜民族抗日斗争史上的一个重要转折点。

2. 跟随伯父学习汉文

梅轩6岁的时候,尹夫人开始操心子女的教育。父亲希望长男梅轩像自己一样,继承并不富裕的家业,成为老老实实的普通农民。但是

母亲的心思和父亲不一样，她通过自己的胎梦已经预见到梅轩不会是一个平凡人，梅轩与众不同的成长过程也更激发了她的母爱。在母亲的坚持下，梅轩6岁的时候开始跟伯父尹炯学习汉文。尹夫人心中有数，梅轩虽然有过人之处，不像个6岁的孩子，但如果不求学问，那非凡的气质也只会是花无果。

梅轩和堂哥舜仪，还有邻居家的小朋友们一起开始学习了。第一步当然是千字文。但是梅轩并没有像尹夫人期待的那样，在学习上显露出特殊的才华。刚进入学堂念千字文的时候，由于性子太急，“宽广的洪”总是结结巴巴念不好。要么咬字不清，要么说话太快，让母亲非常焦急，邻里街坊也都说梅轩这孩子舌头打结。

梅轩从不抓尖卖乖、惹是生非，但也并非闻一知十的神童，他有的是对待知识的认真态度和坚韧的毅力。为了弄清楚不懂的字，他会一直读到深夜；给他布置的作业，他会熬夜完成。

母亲的慈爱也激励着他。母亲白天去田头帮助丈夫辛苦地做农活，早晚亲自督促梅轩复习千字文。对梅轩来说，母亲的教导就是一盏明灯，母亲的责备就是一束光明。梅轩尊敬父亲，依从母亲，走上了宽广正确的道路。当他渐渐熟悉了汉字后，开始学习《童蒙先习》。

当时在书堂里教授《童蒙先习》具有十分深远的意义。《童蒙先习》的内容首先是解释三纲五伦，然后是总结说明儒教原理，第三部分是历代要义。历代要义中讲述了中国历史和朝鲜历史。1918年日本侵略者颁布学堂规则时，在学堂使用的教科书一项中，删掉了《童蒙先习》。因此，至少在学堂规则颁布之前，使用这本教材可以培养民族意识。处于日本统治下的学堂，肩负着抵抗侵略者，激发民族意识，恢复国权，开展近代化运动的历史使命。

梅轩学完了千字文之后，进入小学课程。虽然起初识字时有些迟